



ROZNIK 2020

4604



# ROCZNIK 2020

Wydawca	Stopka redakcyjna Fural Systeme in Metall GmbH Cumberlandstraße 62 4810 Gmunden Austria
Zdjęcia	Daniel Hawelka [2] Dominik Reipka [54,55] André Wagenzik [52] stauss processform gmbh (tytuł, strony: 2,3,13,38,39,40,48,49,56,60, 61,70,71,72,73,74,75,81,83,85,86) Wszystkie inne zdjęcia zostały zrobione przez Fural, Metalit, Dipling lub udostępnione przez ich pracowników. Dziękujemy!
Koncepcja i projekt	Lisa Amering
Papier	MagnoVokkk/m2 und 130 g/m2 (PEFC/06-39-16)
Czcionka	DIN Pro Light und Medium
Druk	Friedrich Druck & Medien GmbH Zamenhofstrasse 43-45 4020 Linz Austria



## Statystyki w porównaniu do roku 2019

We are family -  
Razem jesteśmy silni!

Specjalizacja:  
Fural Gmunden AT

- duże projekty, jesteśmy konkurencyjni w całej Europie
- niezawodność dostaw > 90%
- wzorowo w badaniach pomiarowych: środowisko, akustyka, ogniochronność
- ważne dla każdej naszej lokalizacji
- jesteśmy liderem producentów sufitów ogniochronnych
- aktywacja sufitów chłodniczo-grzewczych
- magazyn płyt stalowych, ok. 15.000 m<sup>2</sup> na składzie

Dipling Frankfurt Hungen DE  
Parzifal i siatka cięto-ciągniona

- Parzifal jako unikalna cecha oferty, matowa powłoka sufitów metalowych i sufitów z siatki cięto-ciągnionej
- rocznie ponad 100 zleceń projektów z siatką cięto-ciągnioną – będziemy w tym najlepsi
- magazyn, backoffice, produkcja centralnie w Niemczech

Metalit Büron CH

- specjalne rozwiązania w metalu, nieograniczone możliwości
- baffle we wszystkich odmianach
- żagle sufitowe do maksymalnie 4 m, z tego 97 % < 3 m
- siatka cięto-ciągniona, długoletnia kompetencja
- własny magazyn płyt stalowych, ok. 15.000 m<sup>2</sup> na składzie

Fural Bohemia CZ

- uszlachetnienie kasetonów ogniochronnych
- kształtki kartonowo-gipsowe
- konstrukcja nośna EI 30 / EI 90

Nasze wartości w firmie

<b>Przyszłość</b>	Zdrowy rozwój firmy
<b>Radość</b>	Doceniamy człowieka i jego osiągnięcia
<b>Kariera</b>	Perspektywiczne miejsce pracy
<b>Ocena</b>	U nas chcą pracować najlepsi
<b>Zespół</b>	Sukces dzięki komunikacji
<b>Prywatnie</b>	Rodzina i zdrowie na pierwszym miejscu

Nasze wartości jako producent

<b>Wydajność</b>	Wymiernie, przejrzystość, jasne cele
<b>Jakość</b>	Jakość, jakość, jakość jest najważniejsza
<b>Czas</b>	Naszą siłą jest być terminowo do przodu
<b>Napis</b>	Znak jakości: kod kreskowy, historia zamówienia, Pal-Finder, Pos-Finder
<b>Macher</b>	Poszukujemy i działamy, aż wszystko rozwiążemy
<b>Komunikacja</b>	Odnosimy sukcesy rozmawiając między sobą (...nie rozmawiamy o kimś)
<b>Pochwała</b>	Dopingujemy, doceniamy wydajność
<b>Zakłócenia</b>	Pożeracze czasu, minimalizują wydajność
<b>Learning Management</b>	Zapisywać rzeczy, które są dobre i je powtarzać
<b>Dyscyplina</b>	Podstawa sukcesu, niezbędna do osiągnięcia najlepszych wyników
<b>Przejętność albo Top</b>	Każdy decyduje sam

Learn Management	12.2019	12.2020	
		<b>Fural</b>	<b>Metalit</b>
liczba wpisów	509	410	83
w tym n.p.:			
zakłócenie procesów	21	28	22
przeoczenie	4	8	1
brak kontroli jakości	10	33	4
pochwała i uznanie	73	98	15

Rozwój pracowników 12.2019 12.2020

<b>Fural Gmunden produkcja AT</b>	79	83
biuro, technika	46	55
uczniowie	4	4
przedstawiciele	11	11
<b>Metalit Büron CH</b>	55	50
<b>Dipling Frankfurt Hungen DE</b>	32	38
<b>Fural Bohemia CZ</b>	19	28
<b>razem</b>	<b>242</b>	<b>265</b>

Rozwój produkcyjny kwota roczna 12.2019 12.2020

Fural Gmunden AT	611.255 m <sup>2</sup>	633.365 m <sup>2</sup>
Metalit Büron CH	170.000 m <sup>2</sup>	211.446 m <sup>2</sup>
Dipling Frankfurt Hungen DE	131.267 m <sup>2</sup>	165.342 m <sup>2</sup>
Fural Bohemia CZ	52.785 m <sup>2</sup>	74.199 m <sup>2</sup>
siatka cięto-ciągniona Büron CH	7.021 m <sup>2</sup>	7.284 m <sup>2</sup>
siatka cięto-ciągniona Hungen DE	12.427 m <sup>2</sup>	23.748 m <sup>2</sup>
<b>ilość całkowita</b>	<b>984.755 m<sup>2</sup></b>	<b>1.115.384 m<sup>2</sup></b>

Poziom wydajności 12.2019 12.2020

perforacja w Gmunden w m.b.	230	248
Salvagnini Gmunden 3212 (sek/.szt.)	104	82
Salvagnini Hungen 2516 (sek/.szt.)	47	87
Salvagnini Büron 3212 (sek/.szt.)	138	88
powlekanie Gmunden m <sup>2</sup> /h	129	131
powlekanie Hungen m <sup>2</sup> /h		98
powlekanie Büron m <sup>2</sup> /h		100

Niezawodność dostaw 12.2019 12.2020

Fural Gmunden AT	95 %	94 %
Metalit Büron CH	75 %	80 %
Dipling Frankfurt Hungen DE	64 %	89 %
Fural Bohemia CZ	92 %	88 %



## Konferencja świąteczna w Gmunden

18.-19.12.2019



Fural Metalit Dipling - Pod koniec roku razem spoglądaliśmy wstecz na rok uwierczony sukcesem. SeminaRIA i kick-off inauguracyjny były przygotowaniem dystrybucji wraz z młodą kadrą na udany początek nowego roku 2020.



20.12.2019

## Międzynarodowe Przyjęcie Świąteczne

10, 20, 30 a nawet 40 lat! Niektórzy pracownicy od lat wykonują TOP pracę dla Fural Metalit Dipling. Sukcesy i jubileusze świętowano i nagradzano podziękowaniami na międzynarodowym przyjęciu bożonarodzeniowym.





## Międzynarodowe Przyjęcie Świąteczne

20.12.2019



Schnappsowa krowa, ziejąca ogniem metalowa gitara, bar tańca, fontanna czekoladowa, ser fondue, beczka piwa i...  
- imprezą roku było zdecydowanie warsztatowe przyjęcie świąteczne Fural Metalit Dipling w Gmunden. Więcej atrakcji niż kiedykolwiek zaowocowało przyjęciem, którego nikt szybko nie zapomni. will sen.

20.12.2019

## Międzynarodowe Przyjęcie Świąteczne





## Konferencja noworoczna

08.01.2020



Konferencja noworoczna odbyła się w Gmunden już na początku 2020 roku. Omówiono mocne i słabe strony, cele i oczekiwania na 2020 rok. Program ramowy obejmował również seminarium szkoleniowe z panem Kienzle.

08.01.2020



## Konferencja noworoczna





## Fural i Salvagnini

02.2020



Firma Salvagnini odwiedza Fural i dziękuje za wieloletnią współpracę. W zakładach Fural, Metalit i Dipling znajduje się już pięć centrów gięcia, które imponują maksymalną elastycznością, precyzją i maksymalną produktywnością. W rezultacie powstają „doskonałe sufity metalowe”.

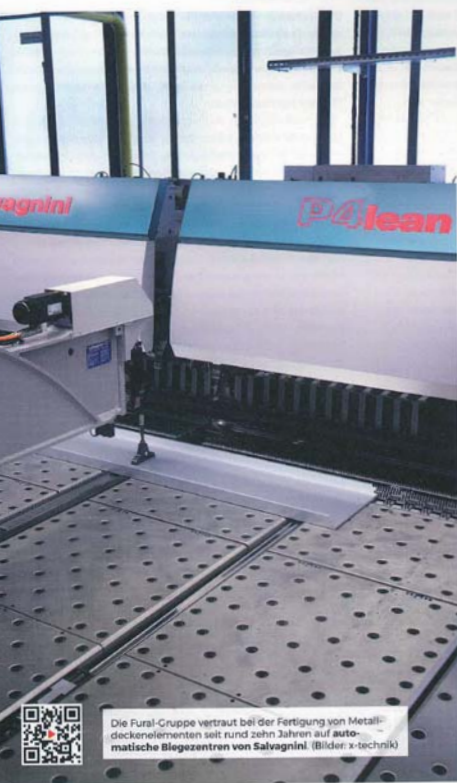
## BĘDIEMY NAJLEPSI W SIATCE CIĘTO-CIĄGNIONEJ

CIP-STM:

Dirk Freytag,  
Marcin Bojdoł,  
Hans Bensch,  
Max Bartel,  
Matthias Haubfleisch,  
Waldemar Traczykiewicz,  
Steffen Becker,  
Peter Schork,  
Philipp Wiplinger  
...

## FLEXIBLE BIEGEZENTREN FÜR PERFEKTE METALLDECKEN

Als Qualitäts- und Kompetenzführer bei Deckensystemen aus Metall vertraut die Fural-Gruppe in der Blechpaneel-Fertigung in allen drei Produktionsstätten in Deutschland, der Schweiz und Österreich auf Maschinenlösungen von Salvagnini. Am Unternehmensstandort in Gmunden (OO) sind dafür zwei automatische Biegezentren P4lean im Einsatz, die durch höchste Flexibilität und Präzision überzeugen. **Von Ing. Norbert Novotny, x-technik**



**E**ines der wichtigsten Kriterien für die Qualität eines Raumes ist die optimale Raumakustik. Erst wenn Nachhaltigkeit und Sprachverständlichkeit auf die jeweiligen Anforderungen abgestimmt sind, kann ein Raum eine geeignete Arbeitsumgebung bieten. Nur mit richtig eingesetzten, akustisch wirksamen Komponenten können hervorragende Ergebnisse erreicht werden.

„Beispielsweise mit Metalldecken von Fural, die hervorragende akustische Eigenschaften, Funktionalität und Langlebigkeit miteinander verbinden. Zudem werden durch ihre hochwertige Optik architektonische Akzente in jedem Raum gesetzt“, erläutert Dipl.-Betriebswirt (FH) Christian Demmelhuber, Geschäftsführer der Fural Systeme in Metall GmbH, der fortführt: „Diese Kombination sorgt für ein sehr angenehmes Raumgefühl, sodass unsere Produkte für die Ausstattung von öffentlichen Gebäuden, Krankenhäusern, Flughäfen, Bürogebäuden oder Schulen prädestiniert sind.“ Die Vielzahl an Ausführungsvarianten mit zusätzlichen Funktionen wie Brandschutz, Kühlen, Heizen, Hygiene oder Ballwurfsicherheit bieten dabei ein großes Spektrum an Gestaltungsmöglichkeiten.

### Höchste Präzision gefordert

Um mit höchster Fertigungsqualität dem eigenen Firmencredo „Perfekte Metalldecken“ gerecht zu werden, setzt die Firmengruppe auf eine hohe Fertigungstiefe mit einem ausgezeichnet ausgestatteten Maschinenpark. An allen Produktionsstandorten – bei Metalit in Büren (CH), Dipling in Hungen (D) und Fural in Gmunden – beherrscht man die zentralen Fertigungsprozesse allesamt selbst, vom Blechroll weg bis hin zur Pulverbeschichtung. „Bei unseren hochwertigen Metalldeckenelementen ist höchste Präzision zwingend erforderlich. Dabei leisten die Maschinen von Salvagnini einen ganz wesentlichen Beitrag“, so Demmelhuber. Aktuell sind, verteilt in den drei Werken, insgesamt fünf Biegezentren von Salvagnini im Einsatz.



Die Bearbeitungszeit von rund 30 Sekunden kann der Bediener nutzen, um nötige Zusatzarbeiten an den Blechteilen vorzunehmen.

Die Bearbeitungszeit von rund 30 Sekunden kann der Bediener nutzen, um nötige Zusatzarbeiten wie etwa Eckennieten o.ä. am Deckenelement vorzunehmen. Ist dies der Fall oder sind die Losgrößen zu klein, wird ein zusätzlicher Maschinenbediener hinzugezogen. „Durch die händische Beladung mittels HPT sind die Maschinen sehr kompakt. Noch wichtiger ist allerdings, dass wir damit gerade bei kleinen bis mittleren Losgrößen

extrem flexibel und schnell sind“, ist Demmelhuber voll des Lobes.

### „Vollautomatischer Biegeprozess

Besonders schätzt man bei Fural den automatischen Werkzeugwechsel, der seine Stärken vor allem bei kleinen Stückzahlen ab Losgröße 1 ausspielen kann. „Dank der universellen Werkzeuge und der automatischen



Die automatischen Biegezentren P4lean sind mit universellen Biegewerkzeugen und einem Blechniederhalter ausgestattet, die die Notwendigkeit eines Werkzeugwechsels eliminieren und sich automatisch an die Geometrie des Blechs anpassen. Das gewährleistet Sicherheit für den Bediener sowie höchste Produktivität.

Andreas Freitag, Sales & Application Engineering Manager bei Salvagnini

Für die P4lean 216 bei Fural wurde von Salvagnini ein Sonderniederhalter entwickelt, mit dem auch das Kanten von unregelmäßigen Teilen wie etwa Dreieckspaneelen möglich ist.



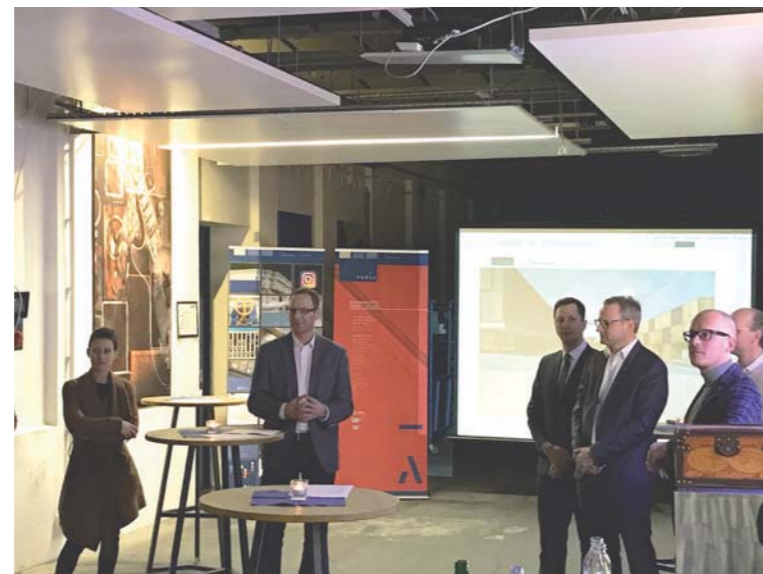


## Walne Zgromadzenie WB Gmunden

05.02.2020



Stowarzyszenie Gospodarcze Miasta Gmunden zorganizowało w tym roku walne zgromadzenie w warsztacie przyszłościowym Fural. Oprócz nowych wyborów i przeglądu minionego roku, uczestnicy skorzystali z okazji, by lepiej poznać Furalowy świat.



11.02.2020

Nasz wieloletni, zewnętrzny specjalista IT, Rudolf Klostermeyer, obchodzi swoje. urodziny i jest zaskoczony przez kolegów z Fural przyjęciem niespodzianką w warsztacie przyszłościowym. Na deser serwowano pyszne pączki od pana Klostermeyera.





## Uczta śledzia w Środę Popielcową

26.02.2020

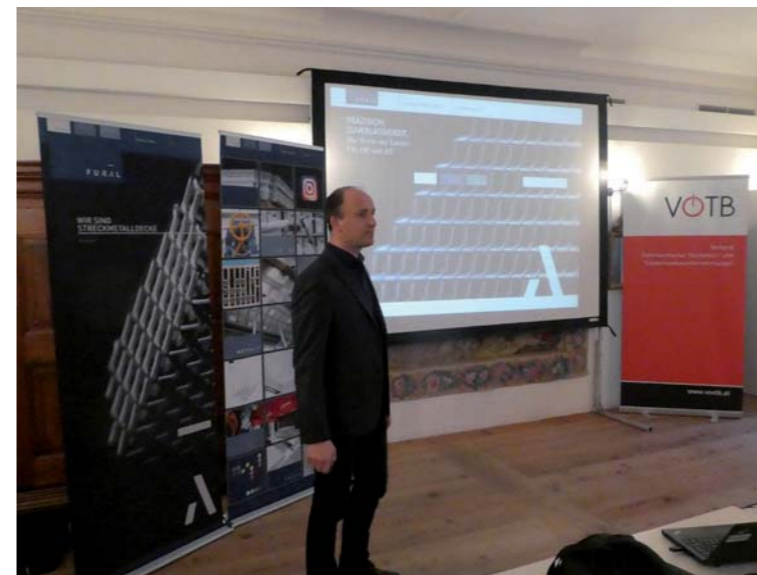
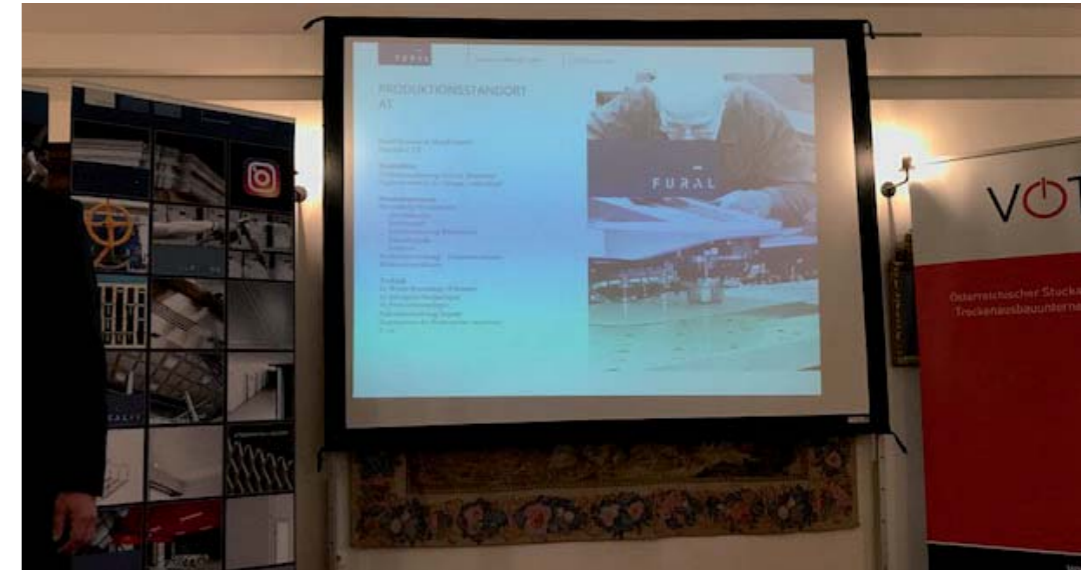


Długoletnia tradycja w Furalu: śledziowe masło i śledziowy ser z bagietką w Środę Popielcową - w taki sposób chętnie rezygnuje się z mięsa.



27.02.2020

Stowarzyszenie Austriackich Sztukatorów i Firm Budownictwa Suchego zorganizowało roadshow na zamku Hochhaus w Vorchdorfie i przekazało informacje o nowych i zrewidowanych normach austriackich (B3415 i B2204), przy wsparciu Fural.

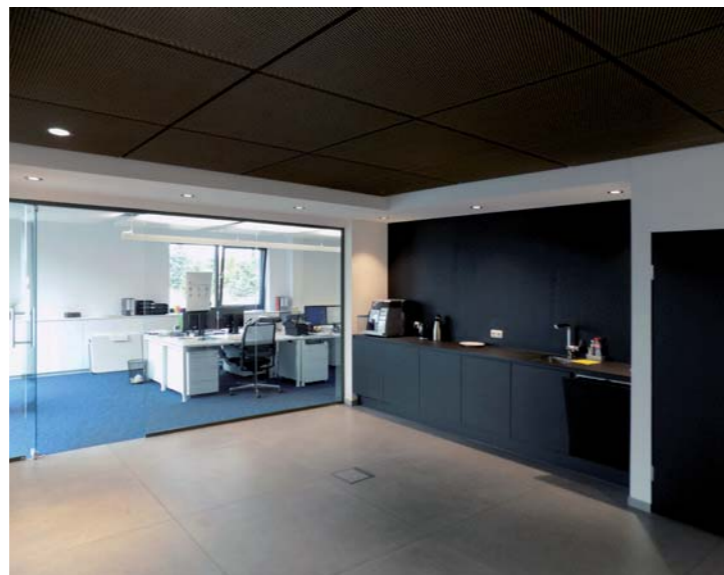




## Rewitalizacja budynku biurowego w Hungen - wzorowy Hungen 03.2020



Budynek biurowy Diplinga przeszedł kompleksowy remont - otrzymał nowy zewnętrzny napis i elewację, przytulny pokój wypoczynkowy i salon oraz jasne, duże biuro. Z całą pewnością można pokazać nowy wygląd Dipling i dlatego w nowym budynku odbyła się wizyta klienta firmy Krantz.



03.2020

## Rewitalizacja budynku biurowego w Hungen - Fural w centralnych Niemczech





# Dobre i nowe w 1. kwartale 2020

# Projekty 2020



**Przekaz datku z loterii świątecznej**  
 Kristijan ma 6 lat i mieszka w Bośni i Hercegowinie. Mały chłopiec cierpi na białaczkę i pilnie potrzebuje środków na dalszą opiekę medyczną. Pracownicy Fural Metalit Dipling przekazują dochód z bożonarodzeniowej loterii w wysokości 500 € dla Kristijana. Jego krewny Marko Makivic (uczeń Fural) przekazuje darowiznę Kristijanowi.



**Nowa giętarka obrotowa dla Metalit**  
 Firma Metalit otrzymała nową obrotową giętarkę firmy Schröder. Maszyna może obrzynać elementy do 4 metrów, co dodatkowo poprawia elastyczność i wydajność produkcyjną w Büron.

Position	Artikel	Item No.	Bezeichnung	Itemname	Menge	Quantity
240	3500056	#30traapqk207825			20	
340	3500060	#30eckverb789010f			8	
380	3500064	#30traaprofilku78			20	
450	3500039	#furaldp glatt			22	
600	3500037	#nonuturaldp			100	

**Jednolite oznakowanie opakowań**  
 Fural Metalit Dipling ma teraz jednolitą etykietę na opakowaniu:  
 - napis na opakowaniu z trzema logo  
 - list przewozowy z trzema logo  
 - wyszukiwarka palet / wyszukiwarka pozycji z trzema logo



→ **Health**  
**Klinika Helios Dr. Horst Schmidt**  
 Wiesbaden  
 sufity akustyczne i ogniochronne



→ **Office**  
**Brillux**  
 Münster  
 sufity chłodniczo-grzewcze



→ **Airport**  
**Aéroport International de Genève (AIG)**  
 Genewa  
 bafle



→ **Education**  
**Conradhuis - Hogeschool van Amsterdam**  
 Amsterdam  
 sufity chłodniczo-grzewcze



## Okrągłe urodziny



## 2. kwartał

Każdy ma coś do świętowania - Ferat Berisha i Florian Heiningner kończą 40 lat. Lisa Amering kończy 20 lat. A nasza Anni Redl przejdzie na emeryturę.



## 13.03.2020

Caesar Technik AG odwiedza Metalit. Dobra współpraca opieczona została pysznym prosiakiem pieczonym.

## Wizyty klientów w Metalit





After Corona Piwo

06.2020

06.2020

After Corona Piwo



Na początku kryzysu koronawirusowego zastanawiano się, w jaki sposób może się powieść „restart”. Rezultatem było After Corona Piwo. Powinno to być znak, że trudny czas bez osobistego kontaktu się skończył, i oczywiście powinien również wnieść dobry nastrój.





## Szkolenie montażu EI30 / EI90 w Gmunden & Büron - szkoleniowiec Max Huemer

06.2020



Na początek pracy w naszej firmie odbywa się szkolenie produktowe, aby lepiej poznać systemy Fural. W programie nigdy nie powinno zabraknąć szkolenia z zakresu ochrony przeciwpożarowej. Od konstrukcji, połączeń ścian i podwieszek kasetonów ogniochronnych po pełne zaangażowanie i ducha zespołowego podczas montażu, wszystko obejmuje szkolenie.



16.06.2020

Po długim czasie w połowie czerwca w Fural miała miejsce udana i niezapomniana wizyta klienta: Aquatherm był w Gmunden od 16 do 17 czerwca. Przy zachowaniu niezbędnego odstępu bezpieczeństwa wymieniono poglądy na aktualne tematy, wybrano się na wycieczkę na górę Grünberg i, jako atrakcja, odbyto uroczystą kolację w warsztacie przyszłościowym Fural.

## Wizyty klientów z zachowaniem dystansu - „Socki” prezentuje Surf & Turf





## Marketingowe objęcie Fural Bohemia

19.06.2020



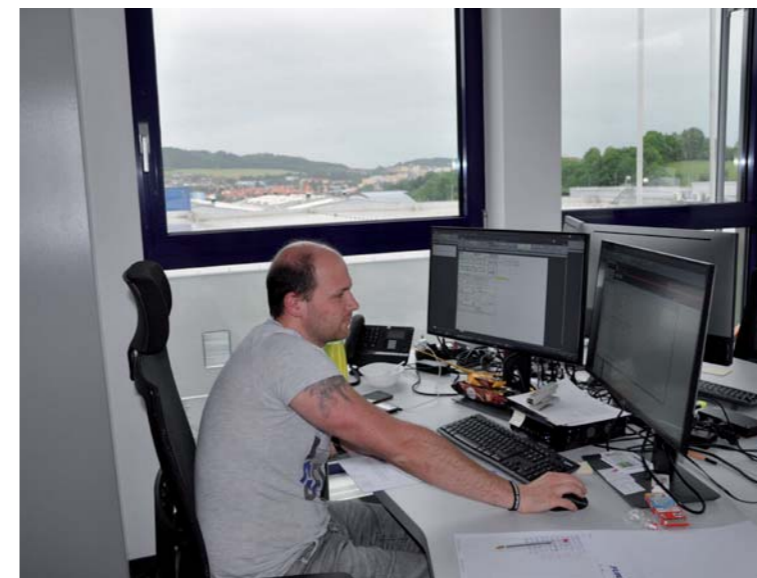
Fural Bohemia w Prachaticach jest teraz również aktualnie wyposażony we wszystkie materiały reklamowe Fural. Klienci i architekci mogą teraz być również konsultowani na miejscu.

06.2020

Coś się dzieje w Czechach. Oprócz planowania i budowy nowego budynku i nowego parkingu Fural Bohemia codziennie uszlachetnia kasetony ogniochronne. Rok 2020 był rekordowy dla Fural Bohemia. Wyprodukowano więcej kasetonów ogniochronnych niż kiedykolwiek wcześniej. Ponadto Fural Bohemia zyskuje dwóch niezwykle pracowitych techników: Jaroslav Sulc i Radek Hudec.



## Rozwój w Fural Bohemia





## Każdy ma coś do świętowania



06.2020

W sam raz na początek lata (po długiej przerwie) w końcu znów razem świętowaliśmy.  
 Fural → chrzcziny tożdzi odbyły się na Weyer Steg z pysznym grilllem  
 Metalit → celebrowano i grillowano na letnim festiwalu w Müliweiher  
 Fural Bohemia → była przekąska  
 Dipling → na zielonym terenie za budynkiem firmy odbył się grill.

06.2020



## Każdy ma coś do świętowania





## Panie biurowe na wycieczce

27.06.2020



Pan Demmelhuber Senior zaprosił panie z biura z Fural na wycieczkę do Altötting. Oprócz zwiedzania siedziby firmy B&D, częścią programu były także zwiedzanie miasta w Altötting i zwiedzanie zamku.



07.07.2020

E10, E130, E190 - Podczas badania zastosowania tryskaczy w strefie międzysufitowej, nasze sufity zostały przetestowane pod kątem stabilności przy wysokim ciśnieniu wody. Wszystkie badania i testy zostały pomyślnie zdane.





## Nasza dystrybucja



←  
**Christian Bartel**  
dystrybucja w  
północnych i wschodnich  
Niemczech



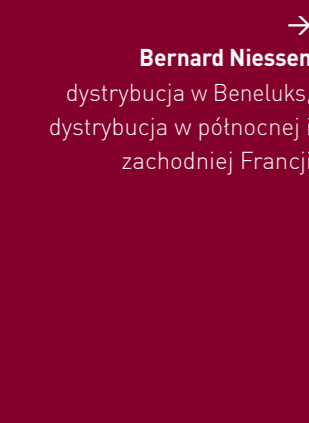
←  
**Andreas Höhme**  
dystrybucja w  
północnych i wschodnich  
Niemczech



←  
**Tobias Todt**  
dystrybucja w Szwajcarii



←  
**Admir Fazlic**  
dystrybucja w Szwajcarii



→  
**Bernard Niessen**  
dystrybucja w Beneluks,  
dystrybucja w północnej i  
zachodniej Francji



→  
**Robert Markowski**  
dystrybucja w  
zachodnich Niemczech,  
dystrybucja w Polsce



→  
**Arnaud Mathé**  
dystrybucja w Szwajcarii,  
dystrybucja w południowej i  
wschodniej Francji



→  
**Dirk Freytag**  
Kierownik dystrybucji Niemcy,  
Kierownik działu rozwoju,  
CTO,  
Prokurent



←  
**Bernhard Zierlinger**  
specjalista ds. kalkulacji,  
kierownik teamu Niemcy  
północ i wschód



←  
**Jan Otten**  
dystrybucja w Holandii



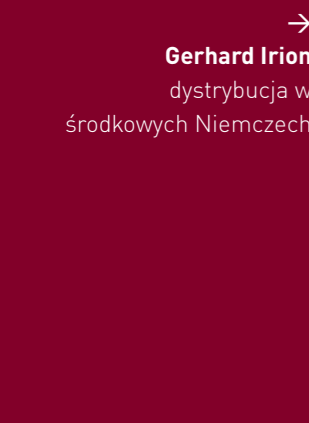
←  
**René Weiß**  
dystrybucja w Austrii



←  
**Thomas Pelikan**  
Kierownik działu kalkulacji  
i sprzedaży,  
Prokurent



→  
**Markus Stocker**  
Dyrektor Metalit



→  
**Gerhard Irion**  
dystrybucja w  
środkowych Niemczech



→  
**Herbert Brunmeier**  
dystrybucja w  
południowych Niemczech



→  
**Andreas Fürthauer**  
specjalista ds. kalkulacji,  
kierownik teamu Niemcy  
środkowe i zachód





## Logistyka jako współczynnik sukcesu

## Oddział w Polsce



←  
**Martin Schwaiger**  
**Helmut Windhager**  
**Michael Schatzl**  
**Martin Baumgartner**  
**Adolf Moser**  
**Miro Dugandzic**  
**Peter Schmid**  
 logistyka/wysyłka  
 Fural Gmunden

### CIP odnośnie magazynowania i logistyki w upływie czasu 2020

- 01: dokumenty dostawy - klient zamawia z powodu top informacji przed dostawą
- 02: uproszczenie wydawania towarów, przy odbiorze przez klienta
- 03: standardy pracy: skanowanie, aplikacja do zdjęć
- 04: ten sam standard we wszystkich oddziałach
- 05: niezawodność dostaw - zgadzające się listy
- 06: wielojęzyczne dokumenty - tabela tłumaczeń jako podstawa
- 07: zgadzające się listy magazynowanych towarów - porządek w magazynach
- 08: ponowne zamawianie materiału magazynowego
- 09: przygotowanie magazynu systemu ogniochronnego w Büron
- 10: dopasowanie list materiałów magazynu systemu ogniochronnego w Büron
- 11: przychodzące towary, doskonałe oznakowanie
- 12: automatyczna wysyłka dokumentów transportowych (pal-finder, wyszukiwarka pozycji, dowód dostawy)

W Polsce mamy nasz nowy oddział:

Fural Systeme in Metall GmbH  
 Sp. z o.o.  
 Oddział w Polsce  
 ul. Krakowska 25  
 43-190 Mikotów

T +48 32 797 70 64  
 F +48 32 797 70 65  
 E polska@fural.com



←  
**Benda Lukáš**  
**Jaroslav Turek**  
**Radim Meindl**  
 logistyka/wysyłka  
 Fural Bohemia



←  
**Marcin Bojdot**  
 Kierownik oddziału



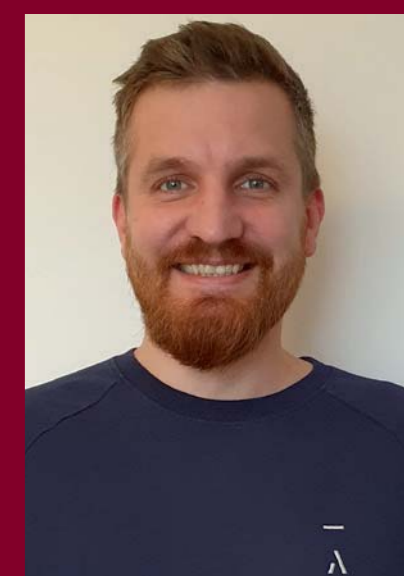
→  
**Robert Markowski**  
 Kierownik dystrybucji



←  
 v. li. n. re.  
**Krist Pervorfi**  
**Peter Meier**  
**Gopal Tamang**  
 logistyka/wysyłka  
 Metalit  
**Dennis Brands**  
 Dipling



←  
**Grzegorz Paprota**  
 Technik



→  
**Łukasz Bojdot**  
 Programista



## Duże projekty w 2020 Szpital Kantonalny w Gryzonii

Szpital Kantonalny w Gryzonii (Graubünden) przeniósł medycynę pediatryczną do nowej kliniki dziecięcej w listopadzie 2019 r. Na korytarzach zamontowano sufity ogniochronne Fural EI 60 i sufity SWING EI 0. Oba systemy sufitowe są wydajne akustycznie.





## Dobre i nowe w 2. kwartale 2020

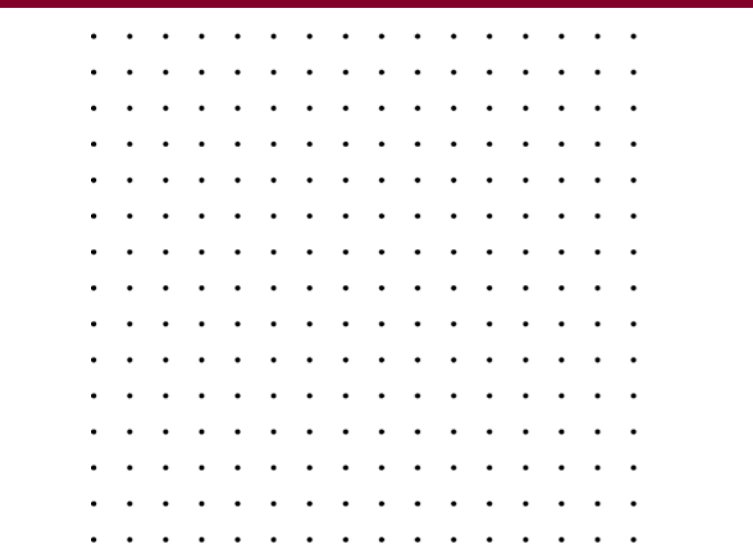


### Nowy podręcznik „Sprawdzona Akustyka“

W nowym podręczniku „Sprawdzona Akustyka“ połączono 31 badanych perforacji z łącznie 98 różnymi przetestowanymi możliwościami ich zastosowania. W ten sposób Fural wyznacza nowy standard w zakresie dizajnu i jakości dokumentu roboczego na ten temat.

Nowy podręcznik dostępny jest w różnych językach:

- Fural: niemiecki, angielski, francuski, polski
- Metalit: niemiecki, francuski



### Nowa perforacja w Fural

Nowe narzędzie do perforacji Rg 0,7-1,5% dla starego CNC (Schaal) z powodzeniem wprowadzone do użytku: Perforacja jest bardzo niezawodna - można ją wykonać dwa razy szybciej i więcej niż Rg 0,7-1%, wedle doświadczeń kierownika oddziału CNC Avni Kuleta.

Rg 0,7-1,5% dla nowego CNC (Brück)

- Ø 0,7 mm
- 1,5% udział otworów
- szerokość przejścia maks. 1500 mm
- szerokość perforacji maks. 1400 mm
- wydajność: 200 mb / h

### Nowe asystentki w Metalit

Jasmin Stählin i Isabela Dias wspierają Metalit różnymi pracami asystenckimi.

Oprócz dwóch niezwykle rzetelnych i pomocnych pracowników, firma Metalit zyskała dwa talenty obcojęzyczne: Jasmin i Isabela.



## Projekty w 2020



→  
Health  
Vincentius-Diakonissen-Kliniken gAG  
Karlsruhe  
sufity ogniochronne



→  
Education  
JKU Campus - Learning Center  
Linz  
sufity z siatki cięto-ciągnionej



→  
Office  
Eins Energie  
Saksonia  
sufity chłodniczo-grzewcze



→  
Health  
Städtisches Klinikum  
Schwabing  
sufity ogniochronne, oprawy oświetleniowe



## Okragłe urodziny

## 3. kwartał 2020

10.08.2020

## Festyn dla Metalit



Jest co świętować:  
40. urodziny Doris Kreise-  
der i Branislava Bajzy,  
60. urodziny Martina Arbeit-  
hubera i Anni Redl,  
50. urodziny Ewy Plasser.  
Niestety też  
pożegnanie z naszym wielo-  
letnim menedżerem ds.  
marketingu Johannesem  
Ederem.

„We are family” - pomaga-  
my razem i jesteśmy silną  
międzynarodową grupą  
firm. W Metalit wiele praco-  
witych rąk zrealizowało  
wiele dużych projektów w  
ciągu ostatniego roku. Jako  
małe podziękowanie zorga-  
nizowano imprezę przy ba-  
senie dla wszystkich  
zaangażowanych Furalow-  
ców.





## Wdrożenie Metalit w Furalu

08.2020



W tygodniu wprowadzającym dla nowych pracowników firmy Metalit odbył się pełny program w Furalu. Od szkolenia w zakresie ochrony ppż, rozwoju programów i produktów, po nocne wyjaśnienia kalkulatoryjne. Całość udekorowała wycieczka motorówką po jeziorze Traunsee i degustacja wina.



13.08.2020

Tradycyjne prezentacje kick-off odbyły się w tym roku w nieco innym ramie, ze względu na kryzys koronawirusowy. Magazyn w Furalu został ekstra przygotowany na prezentacje kamieni milowych, celów i mocnych stron odpowiednich działów.





## Warsztaty powierzchni / KABE zaprasza

27.08.2020



W Furalu odbyło się szkolenie firmy KABE, która produkuje dla nas farby proszkowe. Z tej okazji KABE zaprosiło wszystkich pracowników Fural na pyszne grillowanie na firmowym parkingu.



01.09.2020

Królowa biur Anni Redl i król utrzymania konserwacji Franz Oberroither odchodzą 1 września na emeryturę. Podczas wycieczki Cadillacem nad jezioro Traunsee, rejsu łodzią i pysznej kolacji w restauracji Grünbergwirt, podziękowaliśmy im za niezwykle wielką pracę, którą wykonali przez lata.





## Duże projekty 2020 Budynek biurowy Helix w Cham

W projekcie zastosowano system zawieszany z profilem H, żagle sufitowe, okładziny ścian działowych, sufity ogniochronne, jak i sufity z siatki cięto-ciągnionej. Różnorodność sufitów metalowych jest optymalnie wykorzystana i spełnia różne funkcje: akustykę, ochronę przeciwpożarową, chłodzenie i ogrzewanie, a także rewizyjność.





## Dobre i nowe w 3. kwartale 2020

## Projekty 2020



### Nowy dyrektor Metalit

Markus Stocker zostaje oficjalnie nowym dyrektorem zarządzającym w firmie Metalit od 1 września 2020 r. Metalit AG jest obecnie zarządzany przez dwóch regionalnych dyrektorów zarządzających i sprawdzonych ekspertów w dziedzinie sufitów metalowych. Oprócz Martina Zimmermanna Markus Stocker, jako dyrektor zarządzający, jest odpowiedzialny za sprzedaż.



### Nowy kierownik produkcji w Metalit

Vedran Gajic został nowym kierownikiem produkcji w Szwajcarii. Odpowiada on za planowanie, monitorowanie i organizację.



### Metalit ma nowe oświetlenie

#### Z nocy na dzień - jak wschód słońca

Cała produkcja w Metalit została wyposażona w nowe natynkowe oświetlenie przemysłowe LED o stopniu ochrony IP 64. Widać wyraźną różnicę, ponieważ natężenie oświetlenia jest teraz dwa razy większe.

Nowe oświetlenie w produkcji zostało zaplanowane przez Thomasa Mühleggera i zastąpione przez Klausa, Karla i Thomasa.

Wielkie dzięki za to!



### Wzrost Fural w Polsce

Fural otrzymał nową filię w Polsce - Fural Systeme in Metall GmbH Sp. Z o.o.

W Mikołowie Marcin Bojdoł (kierownik oddziału), Robert Markowski (kierownik dystrybucji) i Grzegorz Paprota (technik) są teraz odpowiedzialni za wejście na polski rynek.

Aby rozpocząć kampanię reklamową, stworzono lub zrewidowano w języku polskim różne dokumenty do druku, takie jak karty katalogowe i instrukcje oraz stronę internetową.



### Office

#### Siemens

Erlangen

sufity ogniochronne



### Health

#### Klinikum Stuttgart - Katharinenhospital

Stuttgart

sufity ogniochronne



### Health

#### Kinderspital

Zürich

sufity akustyczne



### Education

#### Pädagogische Hochschule Thurgau

Kreuzlingen

sufity akustyczne i sufity SCC





## Targi Schulbau w Berlinie

09.-10.09.2020

4.kwartal

## Okrągłe urodziny



Zwykle kalendarz Fural wypełniony jest jesiennymi wizytami na targach. Targi Schulbau w Berlinie były w tym roku szczególnie mi targami, ponieważ odbywały się fizycznie z zachowaniem wszelkich środków bezpieczeństwa. Pozatym Fural był reprezentowany na wielu targach internetowych w tym roku.

Okrągłe urodziny są w Furalu z podziękowaniem nagradzane: Bojka Lukic obchodzi swoje 30 urodziny. Hubertowi Gaiggowi i Dragoslavowi Vuceticowi gratulujemy 40. urodzin. Hans Gatteringer kończy 60 lat i przechodzi na emeryturę. Jest fanem starych rarytasów, dlatego jako dodatkowy prezent otrzymuje stare krzesło Fural. W przeszłości ratusz w Wiedniu był wyposażony w krzesła Fural, które można ustawiać jeden na drugim.





# Podręcznik sufitów ogniochronnych w CH

10.2020

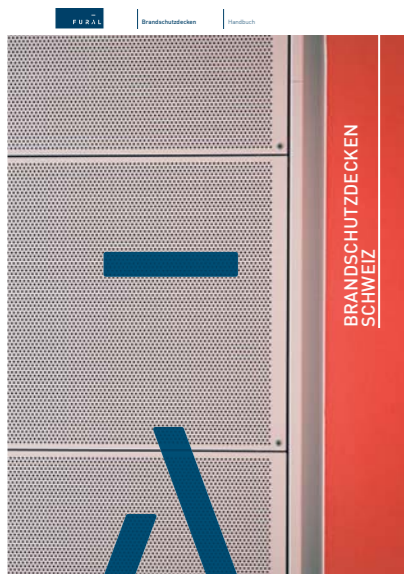
10.2020

# Magazyn systemów ogniochronnych w CH, kabiny montażowe EI w Metalit



Nowy podręcznik sufitów ogniochronnych w Szwajcarii zawiera wszystkie informacje ważne dla ochrony przeciwpożarowej. Systemy opuszczano-przesuwne EI 30 i EI 60 są szczegółowo wyjaśnione: konstrukcja, łącza ścienna, podwieszenia środkowe, przejścia stropowe, połączenia niszo-we, połączenia fryzowe, fryzy środkowe, wytyczne montażowe i wytyczne dla użytkownika.

System ogniochronny to ważny produkt w Szwajcarii. W związku z tym obsługa klientów firmy Metalit została jeszcze bardziej ulepszona. Obecnie Metalit dysponuje kabiną montażową sufitów ogniochronnych do celów szkoleniowych. Powiększono również magazyn. Podkonstrukcja sufitów ogniochronnych EI 30 i EI 60 Fural jest teraz również dostępna w magazynie Metalit.



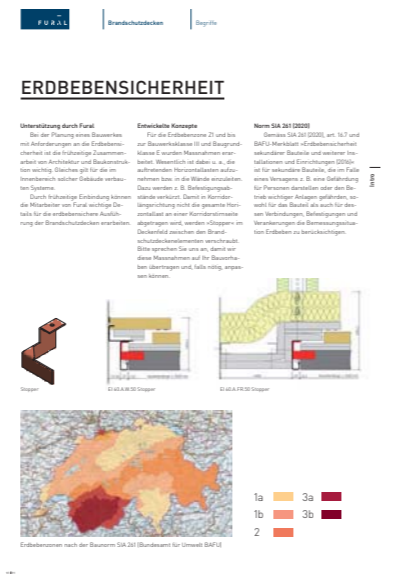
## BEGRIFFE

**VERFAHREN BRANDSCHUTZDECKEN:**  
 - Fural EI 30 von unten  
 - Fural EI 30 von unten  
 - Fural EI 30 von unten  
 - Fural EI 30 von unten  
 - Fural EI 30 von unten  
 - Fural EI 30 von unten

**Feuerfestschichten nach DIN EN 13501-2**  
 Die Feuerfestschichten sind aus nicht brennenden Materialien zu realisieren, die den Anforderungen nach DIN EN 13501-2 entsprechen.

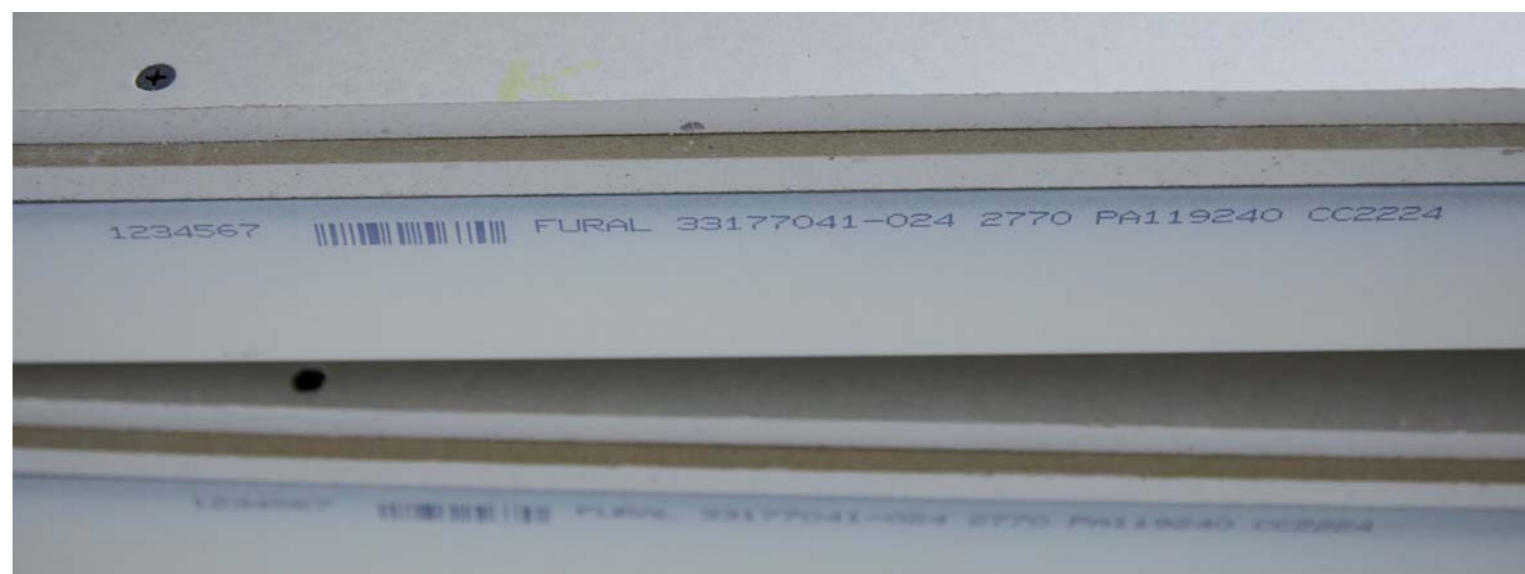
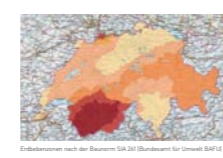
**EI 30**  
 EI 30 ist ein EI 30 nach DIN EN 13501-2.

Bezeichnung	Abkürzung	Abkürzung	Abkürzung
Feuerfestschicht EI 30	AI	Feuerfestschicht EI 60	BI
Feuerfestschicht EI 120	CI	Feuerfestschicht EI 180	DI
Feuerfestschicht EI 240	EI	Feuerfestschicht EI 300	FI
Feuerfestschicht EI 360	GI	Feuerfestschicht EI 480	HI
Feuerfestschicht EI 600	JI	Feuerfestschicht EI 900	KI
Feuerfestschicht EI 1200	LI	Feuerfestschicht EI 1800	MI
Feuerfestschicht EI 2400	NI	Feuerfestschicht EI 3600	OI
Feuerfestschicht EI 4800	PI	Feuerfestschicht EI 7200	QI
Feuerfestschicht EI 14400	RI	Feuerfestschicht EI 21600	SI
Feuerfestschicht EI 28800	TI	Feuerfestschicht EI 43200	UI
Feuerfestschicht EI 57600	VI	Feuerfestschicht EI 86400	WI
Feuerfestschicht EI 115200	XI	Feuerfestschicht EI 172800	YI
Feuerfestschicht EI 230400	ZI	Feuerfestschicht EI 345600	...



## ERDBEBENSICHERHEIT

**Übertragung durch Fural:**  
 Bei der Planung eines Bauwerkes und Anordnungen an den Erdbebensicherheitsmaßnahmen ist die horizontale Übertragung von Erdbebenlasten durch die Bauteile zu berücksichtigen. Die Übertragung von Erdbebenlasten durch die Bauteile ist durch die Übertragung von Erdbebenlasten durch die Bauteile zu berücksichtigen.





## Maski ochronne i dużo konferencji wideo

## 4. kwartał

## 10.2020

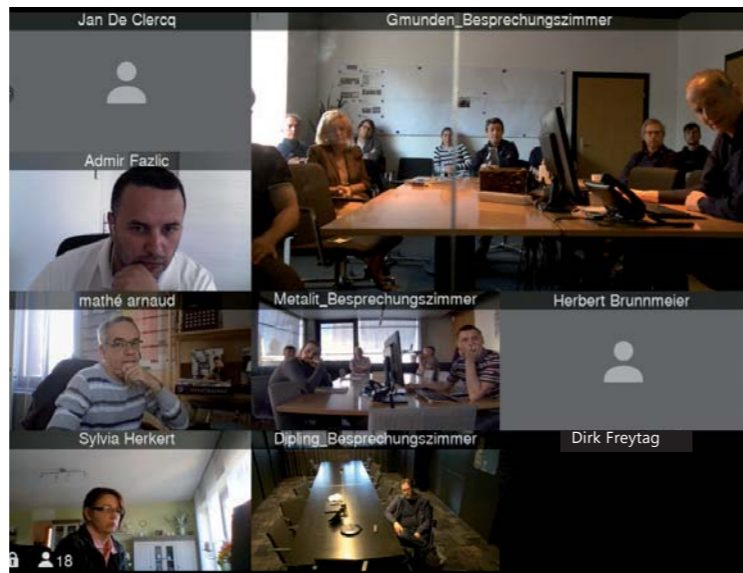
## Rozszerzenie materiału magazynowego



Oczywiście w Fural Metalit Dipling podjęto również wiele środków, aby powstrzymać wirusa koronowego:

- szyby plexi w pomieszczeniach konferencyjnych
- obowiązek noszenia maski przy produkcji i przy wychodzeniu z biura
- część personelu biurowego pracuje zdalnie z domu
- zakaz zgromadzeń grupowych np. w przerwach....

Aby wykluczyć niedobór podaży w Fural Metalit Dipling, zwiększono zapasy stali, a także różnych materiałów magazynowych, list, cewek i kwadratowych płyt z oprawami oświetleniowymi. Około 15.000 m<sup>2</sup> płyt stalowych jest każdorazowo składowanych w lokalizacjach Gmunden i Büron.





## Sufity chłodzące i pomieszczenie testowe pod kierownictwem Christoph Ebner



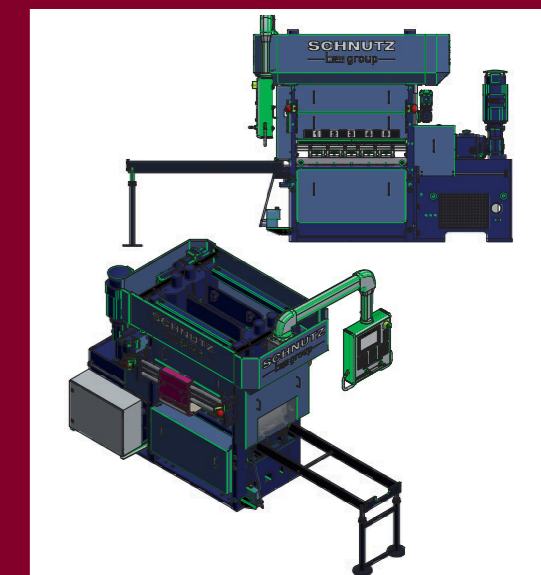
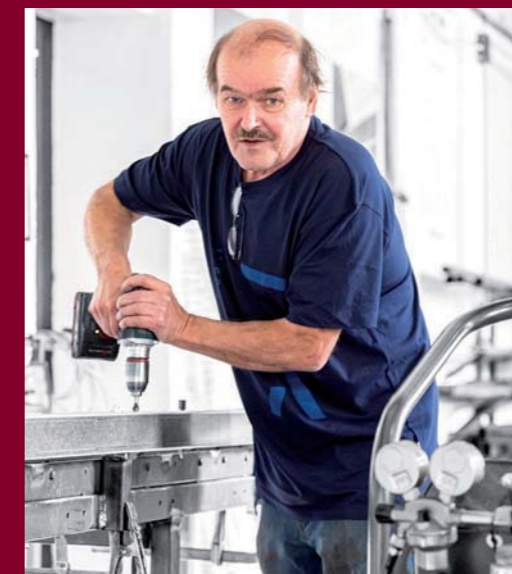
Fural posiada własne pomieszczenie testowe dla sufitów chłodząco-grzewczych. Wężownice mogą być włączane w elementy sufitowe w zakładzie w Gmunden. Oszczędza to czas i koszty transportu. Ilość całkowita wzrosła z 8.675 m<sup>2</sup> (12.2019) na 27.849 m<sup>2</sup> (11.12.2020).

←  
**Christoph Ebner**  
**Christian Hausleithner**  
 Team sufitów chłodzących



Mądrzy ludzie z dużym doświadczeniem i zdrowym rozsądkiem wspólnie podejmują decyzje. Używane maszyny tam, gdzie jest to wystarczające, redukcja wtedy, kiedy jest konieczność, a jeśli jest to istotne dla jakości w stosownych przypadkach, maksymalne wydatki. Najważniejszą decyzją był zakup trzeciej linii perforacji w 2021 roku. Zamiast maksymalnej szerokości 800 mm (możliwe do osiągnięcia > 85%), dodatkowa jednostka wykrawająca (30% wykrawania w jednym kroku roboczym) przez co trzy maszyny mogą być obsługiwane przez dwie osoby. Dwóch dostawców, którzy wykonali świetną robotę. W końcu decyzja dla Brücka. Rozpoczęcie budowy w czerwcu i oddanie do użytku w sierpniu 2021 roku.

Specjalne podziękowania dla Franza Oberroither jako emerytowanego konsultanta. Kurt Kappeler mówi o myśleniu sieciowym. Jeśli tak zdecyduję, to się stanie to, jeśli zdecyduję inaczej, będzie inaczej ... Produkcja sufitów metalowych jest trudna, a zaangażowanie i doświadczenie całego działu konserwacji (Franz, Thomas, Harald, Avni, Klaus, Artiot, Karl, Martin, Vedran) niezwykle cenny.





## Duże projekty 2020 E-Campus Graz

Warsztaty, biura i sale konferencyjne zostały wyposażone w żagle sufitowe, a w korytarzach zastosowano system opuszczano-przesuwny „Swing”. Duże, jasne kasetony zapewniają doskonały wygląd, optymalną akustykę i są szczególnie łatwe w utrzymaniu.





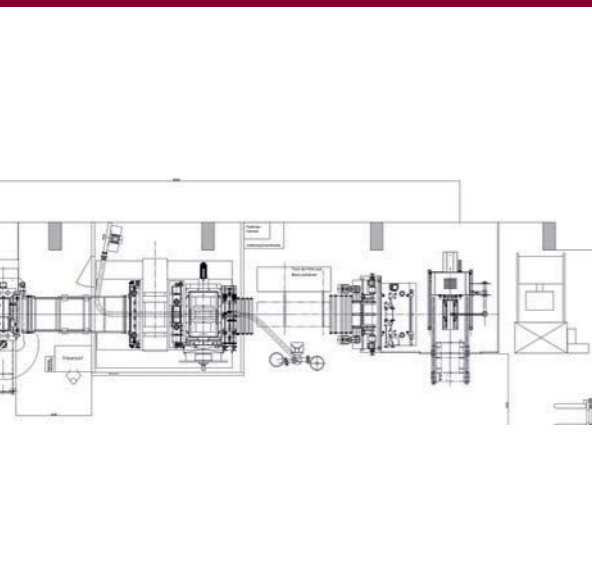
## Dobre i nowe w 4. kwartale 2020

## Projekty 2020



### Folder sufitów chłodzących w Austrii

Sufity chłodzące wykonane z metalu mają wiele zalet. Są one podsumowane w nowym folderze dotyczącym sufitu chłodzącego. Przedstawiono cztery systemy z różnymi opcjami projektowymi dla sufitów chłodzących, a sześć przykładów najlepszych praktyk przedstawia wszechstronne opcje obróbki.



### Nowa linia perforacyjna w Fural

Fural zakupił w firmie Brück nową maszynę perforującą do produkcji blach z otworami. Aby osiągnąć najwyższą jakość, do systemu dołączono wysokowydajną prostownicę firmy Schnutz. Nowa maszyna do perforacji ma szerokość arkusza do 880 mm i szerokość perforacji do 830 mm i maks. długości 2500 mm. Produkcja seryjna ma być możliwa pod koniec sierpnia - początek września 2021 roku.



### Jak pewna ciężarówka łni w nowym dizajnie

Udostępniliśmy nową plandekę dla naszej firmy transportowej Ossi. Opatrzona nią ciężarówka świeci nowym wyglądem dzięki wizualizacji Fural. Nasze żagle sufitowe zdobią ciężarówkę po stronie kierowcy, a motywy z siatki cięto-ciągnionej po stronie pasażera.



→  
Office  
Kriminalabteilung Stadtpolizei  
Zürich  
balustrady



→  
Office  
MY.O  
Monachium  
sufity akustyczne



→  
Education  
FHNW-Campus  
Muttenz  
sufity ogniochronne



→  
Office  
PostFinance AG  
Bern  
żagle sufitowe



## Technika - mocna strona Metalit



**NIKLAS SCHMID**  
kierownik projektów

Specjalizacja:

- sufity ogniochronne (EI30, EI60, EI90)

Zatrudniony od:

- kwiecień 2017

Projekty referencyjne:

- Kantonsspital Graubünden
- CSL Behring Bern
- Rolex Kermes

Hobby:

- narty
- sporty wodne
- wędrowanie



**REINOUT VAN WASSENHOVE**  
kierownik projektów

Zatrudniony od:

- sierpień 2017

Projekty referencyjne:

- Hôpital Nyon
- Nestlé Vevey
- Résidence Grand Morillon

Hobby:

- jogging
- futsal
- pianino



**ERWIN GALLIKER**  
kierownik działu techniki

Specjalizacja:

- żagle
- bafle
- płyty maskujące, okładziny ścian
- balki chłodzące

Zatrudniony od:

- grudzień 2006

Projekty referencyjne:

- Nüscherstrasse
- Stapo Zürich

Hobby:

- motocykl
- sport ogólnie



**SRDJAN JARAKOVIC**  
kierownik projektów

Specjalizacja:

- projekty specjalne

Zatrudniony od:

- styczeń 1995

Projekty referencyjne:

- Swiss RE Klubhaus
- CS Europaallee
- Busdepot & Schule Wetzikon

Hobby:

- piłka nożna
- wędrowanie
- kuchnia



**RADEK HUDEC**  
kierownik projektów

Zatrudniony od:

- 2014 w Fural, 2019 w Metalit

Projekty referencyjne:

- FUGU Visp
- Kermes Rolex

Hobby:

- piłka nożna
- jogging
- wędrowanie



**MARTIN BIERI**  
kierownik projektów

Specjalizacja:

- sufity metalowe, siatka cięto-ciagniona

Zatrudniony od:

- lato 2015

Projekty referencyjne:

- Gastro Social
- SUVA Bellikon
- Haus Adeline

Hobby:

- rower
- siatkówka
- góry (narty, wędrowanie, rakiety śnieżne)





## Perforacja i powlekanie farbą na 4 zmiany jako współczynnik sukcesu



←  
**Mujo Ramakic**  
**Jasmin Causevic**  
team CNC  
**Avni Kuleta**  
kierownik działu CNC

Dbają o wszystko, od wydarzeń, upominków i strony internetowej, aż po targi, odzież roboczą, kampanie reklamowe i sprzęt biznesowy

→  
**Lisa Amering**  
marketing  
**Martin Richter**  
innowacje i produkty  
**Lisa Roithner**  
key-account-marketing

w Gmunden dla catego Fural Metalit Dipling.



## Marketing jako współczynnik sukcesu



←  
**Mirostlaw Bubala**  
**Miroslav Vucetic**  
team CNC  
**Alexandra Platzer-Reingruber**  
operator instalacji

### → Współpraca z stauss processform

Biuro stauss processform, kierowane przez Kiliana Staussa i Samanthę Mariuzzi, jest z nami od 1,5 roku. Prof. Kilian Stauss wykłada projektowanie dizajnu w Rosenheim. Nowe logo i dokumenty produktowe powstały wspólnie. Zespół Stauss pracuje dla nas obecnie nad folderem dla architektów. Jesteśmy pełni napięcia.



←  
**Gudrun Tiefenthaler**  
**Sead Sehovic**  
**Ferat Berisha**  
operatorzy instalacji





## Jakość jako współczynnik sukcesu



Christian Rossi zapewnia specjalną kontrolę jakości w Fural:

- codzienna wspólna kontrola jakości przez mistrza i ucznia
- czyszczenie lakierowni proszkowej co niedzielę
- specjalna kontrola kasetonów przy wyjściu z lakierowania

## Kierownik produkcji i kierownik zmiany jako współczynnik sukcesu

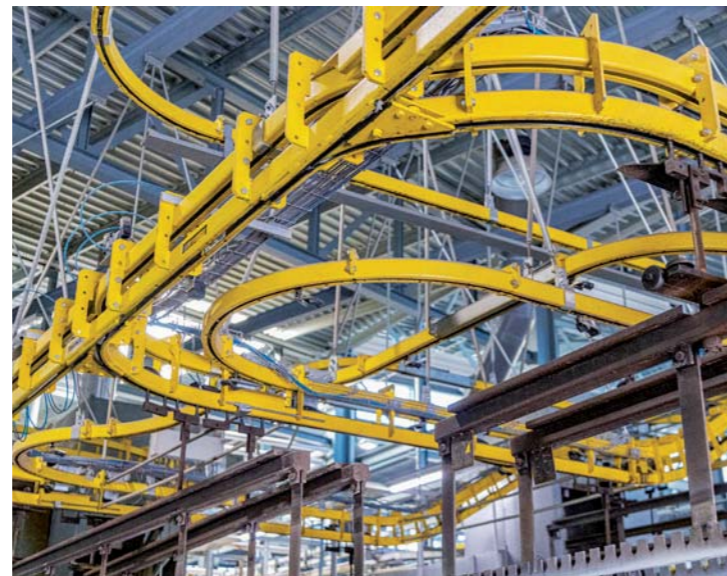
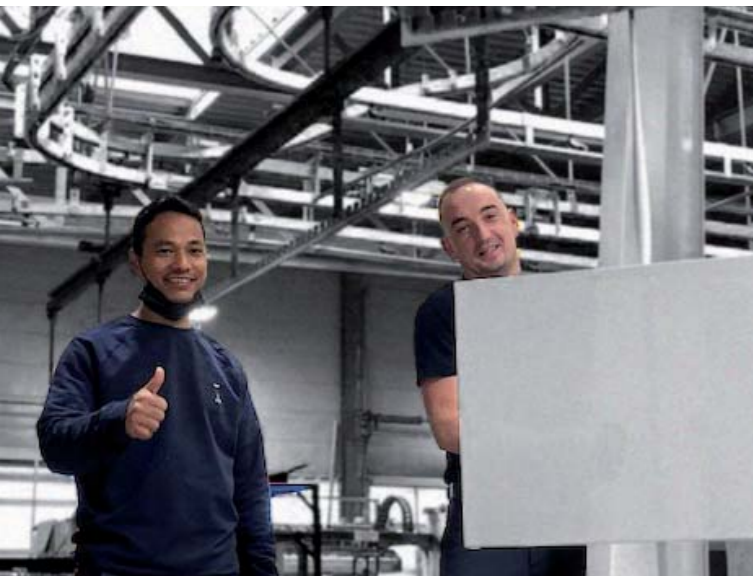
Umożliwić rzeczy niemożliwe!  
 Team Gmunden  
 Team działów Gmunden  
 Team Hungen  
 Team Prachatice  
 Team Büron





# Produkcja

# Produkcja





# Produkcja



# Produkcja





# Produkcja



# Dystrybucja





## Benefits z Fural

## Mocne strony z kick-off 2020

# Benefits für Angestellte

Die Mitarbeiter sind das wertvollste Kapital der Firma Fural in Gmunden. Leistungen werden belohnt.



GMUNDEN. Die Firma Fural in Gmunden sieht ihr Potenzial bei zufriedenen Mitarbeitern. Was die Firma produziert und wie sie ihre Angestellten unterstützt, verrät Thomas Pelikan - Prokurist von Fural den BezirksRundschauLesern in einem Interview.

**Was macht die Firma Fural und was zeichnet das Unternehmen besonders aus?**

**Pelikan:** Fural ist am europäischen Markt einer der größten

Hersteller von Metalldecken. 2019 haben wir mit 240 Mitarbeitern 940.000 Quadratmeter Metalldecken produziert. Das ist die Fläche von über 131 Fußballfeldern. Unser wertvollstes Kapital sind die Mitarbeiter. Die Spitzenleistungen, die wir am Markt erbringen, sind auch nur mit einem perfekt abgestimmten Team möglich und entsprechend wertschätzen wir alle unsere Mitarbeiter vom Aussendienstler bis hin zu demjenigen, der das fertige Produkt verlädt.

**Bietet das Unternehmen seinen Angestellten Benefits an?**

Wir bieten unseren Mitarbeitern eine Reihe von Benefits an, das beginnt mit kostenlosem Müsli mit Joghurt, Äpfeln, VIP-Karten für Spiele der Basket Swans Gmunden und dem Gmundner Fußballclub, der Ausgabe von hochwertiger Ar-

beitskleidung bis hin zu regelmäßigen Ausflügen wie etwa ein Skitag. Einmal pro Monat sind die Mitarbeiter eingeladen, bei verschiedenen Aktivitäten das Salzkammergut zu erleben wie etwa bei einer Schifffahrt, einem Museumsbesuch oder einem gemeinsamen Trommelworkshop. Den Mitarbeitern steht ein Fraucher-Boot sowie einen Vespa-Roller zur freien Verfügung und wir bieten in Zusammenarbeit mit dem Schloss Cumberland ein kostengünstiges Mittagessen. Für die Lehrlinge übernimmt die Geschäftsleitung die gesamten Kosten für das Essen. Wir verspeisen jährlich über eine Tonne Joghurt.

**Gibt es speziell Gesundheitsangebote für die Mitarbeiter?**

Die Gesundheit unserer Mitarbeiter ist uns sehr wichtig und daher arbeiten wir mit unse-



Thomas Pelikan ist Prokurist bei der Firma Fural. Foto: Fural

rer Betriebsärztin zusammen, um mögliche Gefahrenstellen bei den Arbeitsplätzen zu eruieren und diese zum Wohl des Mitarbeiters zu verbessern. Ergonomische und höhenverstellbare Schreibtische wurden angeschafft, Zeckenimpfungen werden organisiert und ein Ernährungsprogramm wird von der Betriebsärztin angeboten.



## PRODUKCJA GMUNDEN

- nasza jakość - doskonałe myślenie wielu ludzi w kategorii jakości - Many Men Show
- dobrzy menedżerowie, mocny skład: WW, RC, KA, CA, BK → możliwość wyznaczenia nowych priorytetów
- poziom wydajności, ocena wydajności natychmiast przez system OBX uczynił nas silniejszymi niż konkurencja
- uczymy się na własnych błędach, reklamacje są znane i wchodzi pod skórę
- praca zespołowa - współpraca między wszystkimi działami jest bardzo dobra
- szybkie działanie i reagowanie
- elastyczność - niemożliwe staje się możliwe
- motywacja pracowników (zmotywowani, wielu chętnie na stałe w firmie) chętnie w towarzystwie]

## PRODUKCJA HUNGEN

- szybka i elastyczna reakcja na problemy
- dobra komunikacja wewnętrzna i zewnętrzna
- pomocni koledzy - służymy pomocą, jeśli masz jakiegokolwiek pytania
- nowe maszyny: bardzo dobry park maszynowy - jesteśmy porządnie ustawieni
- rozwój produkcji: z czterech do pięciu pracowników (Haubfleisch, Müller, Rot, Waldek, Brands) + 1 osoba powracająca
- lepsze wyniki dzięki maszynie Föttomat - możliwość wyższego outputu
- Fabian & Mujib mają potencjał
- współpraca stała się lepsza dzięki wsparciu
- ciągłość - dużo bardziej stabilna (ludzie, jakość, maszyny, wzajemne doświadczenie)

## SYSTEM OGNIOPRONNY

- certyfikaty badań są bardzo dobre - różnorodność szczegółów: klienci i budowy zawsze oczekują rozwiązania
- jesteśmy na miejscu - ciągłość: stabilni i znani ludzie, mała zmiana - stabilność u klienta / na budowie
- lokalizacja / ludzie CZ, procesy wewnętrzne (z GM przez CZ na budowę) - umożliwiły niemożliwe
- bardzo dobry marketing - dokumentacja: wykonanie, detale, dokumenty, próbki, ...
- doświadczony zespół w ogniopronności (Dirk Freytag, Walter Staudinger, Niklas Schmid, ...)
- jesteśmy liderem na rynku (nie zostało tylko dobrym - oczekiwane jest, że będziemy lepsi!)
- roboty, minimalizacja kosztów, stabilny proces, bezawaryjność maszyn
- szeroka grupa docelowa

## PRODUKCJA CZECHY

- nowy robot jest bardzo dobry - teraz montuje dwie linie (nowy robot + stary śrubokręt „Veronika”)
- Fural-Family - duży zespół - razem odnosimy większy sukces
- elastyczność pracowników (nadgodziny, praca w soboty)
- dobra drużyna
- pracownicy zmieniający stanowiska, są wszechstronni
- wraz ze Szwajcarią staniemy się liderem na rynku w systemach sufitów ogniopronnych

## TECHNIKA METALIT

- zżyci razem - Büron wraz z Gmunden - wiele osób, know-how grupy
- specjalne rozwiązania, bogate know-how w zakresie opcji produkcyjnych możliwości - znajdujemy rozwiązania
- dobra znajomość potrzeb klientów w Szwajcarii
- jesteśmy liderami kompetencji - na najwyższym poziomie osobistym i zawodowym
- dobra praca zespołowa dystrybucji z techniką
- duża grupa produktów (siatka cięto-ciagniona, aluminium, systemy ogniopronne, płyty maskujące, materiały specjalne itp.)

## TEAM BENELUKS

- klienci doceniają nasze szkolenia / prezentacje / rozmowy w porze lunchu
- wielojęzyczność w teamie: FR, DE, NL & EN
- możemy przyspieszyć i uzyskać koszty przyspieszenia
- nasza jakość jest stabilna, dobra od ludzi po produkty
- kalkulacja w Beneluksie: tip-top, nie tylko działać, ale się zastanowić
- terminy dostaw są przestrzegane i towar dostarczany z dokładnością co do dnia
- dzięki Hungeni i Büron, wszechstronne możliwości w produkcji, mniejsze ryzyko (np. w przypadku uszkodzenia maszyny)
- cały dział techniki w Beneluksie potrafi pracować z oprogramowaniem 3D
- dokumenty / informacje logistyczne, tak samo ważne jak towar
- nowy Corporate-Design itd., modernizacja logo, robią bardziej profesjonalne wrażenie
- nasi klienci ufają nam w 100%



## Brygadziści w Dipling



←  
**Alexander Rot**  
krawędziownia



→  
**Waldemar Traczykiewicz**  
spawalnia



←  
**Dennis Brands**  
magazyn



→  
**Melanie Weber**  
asystencja/backoffice  
wysyłka  
zakup  
wyплаты  
personel



←  
**Matthias Haubfleisch**  
siatka cięto-ciagniona



→  
**Denis Müller**  
kierownik lakierowni

## Księgowość i płace jako współczynnik sukcesu



←  
**Cornelia Derflinger**  
kierownictwo księgowości



→  
**Elisabeth Stehrer**  
kierownictwo księgowości



←  
**Sandra Muckenschnabel**  
asystencja/księgowość Metalit



→  
**Brigitta Hiesmair**  
była kierowniczka księgowości



←  
**Sonja Pumberger**  
zarządzanie personelem



→  
**Ulrich Gruber**  
kierownik handlowy  
**Lucas Ortner**  
controlling



Metalit 2019

vs.

Metalit 2020



magazyn

← półki na pręty musiały zostać wyczyszczone za pomocą wewnętrznego dźwigu i wszystko zostało dostarczone

→ regały na systemy ogniochronne



Metalit 2019

vs.

Metalit 2020



odzież robocza

← jednolite ubrania robocze nie były dostępne

→ zadowoleni pracownicy produkcji w nowej, schłodzonej i jednolitej odzieży roboczej



Salvagnini S4 / P4 i PB

← prasa do płyt kwadratowych i wiele palet

→ nowa Salvagnini P4 HPT ze stołem pomiarowym



między lakierownią i CNC

← Euromac i wiele zużytych palet

→ przejazd dla wózków widłowych



magazyn coili

← magazyn

→ 2 x Trumpf 5000 z regałami, w tle magazyn coili



wejście do lakierowni

← proszek ułożony przed skrzynką sterowniczą i przy ścianie, nieuporządkowany na paletach

→ wolna przestrzeń przed skrzynką sterowniczą, proszek na nowych półkach przy ścianie hali





## Razem - pomagając sobie nawzajem



←  
**Niklas Schmid**  
ekspert systemów  
ogniochronnych w Metalit

**Tina Wiesauer**  
asystentka w Metalit

**Tobias Todt**  
dystrybucja w Metalit



←  
**Anel Beharic**  
**Serdar Caliskan**  
**Almir Camdcija**  
w lakierowni Metalit



←  
**Florian Heining**  
**Felix Sorgenfrei**  
koledzy z Fural wspomagają  
wielokrotnie Metalit

**Radek Hudec**  
jako technik w Metalit



←  
**Enis Rasiti**  
IT - modeluje przyszłość

→  
**Sandra Muckenschnabel**  
perfekcyjna księgowość



## Razem - pomagając sobie nawzajem



←  
**Dragan Knezevic**  
**Stanoja Malbasic**  
przy siatce cięto-ciagnionej  
w Hungen

→  
**Roman Gross**  
na szkoleniu w Gmunden  
praca zewnętrzna  
jako kalkulator



←  
**Wolfgang Wiesauer**  
jako kierownik produkcji  
w Metalit

**Christian Rossi**  
jako kontroler jakości  
w Metalit

**Corvin Lange**  
skoczek w tłoczni



←  
**Thomas Mühlegger**  
liczne prace konserwacyjne i  
renowacyjne w Metalit

**Martin Baumgartner**  
supervisor wyjście towaru

**Dirk Freytag**  
silnik dla Hungen i siatki  
cięto-ciagnionej



←  
**Salih Halili**  
**Kenedy Goretic**  
**Fatima Golubovic**  
**Miroslav Dugandzic**



**Fahri Kuleta**  
**Lukic Branko**  
**Jaroslav Sulcv**  
**Peter Canaval**  
z Fural wspomagali Metalit

w Gmunden do nauki:

**Markus Stocker**  
**Isabela Dias**  
**Jasmin Stählin**

**Dharma Gurung**  
**Sylvia Iglesias**  
**Krist Pervorfi**



## Szybciej niż zezwała policja - Prezent świąteczny 2020 - Pojazd służbowy 3



Wzrost pojazdów służbowych. W tym roku Fural otrzymał specjalny prezent gwiazdkowy: Porsche 911 Carrera 4.

Porsche jest teraz dostępne dla wszystkich pracowników Fural jako pojazd służbowy III - pod warunkiem:

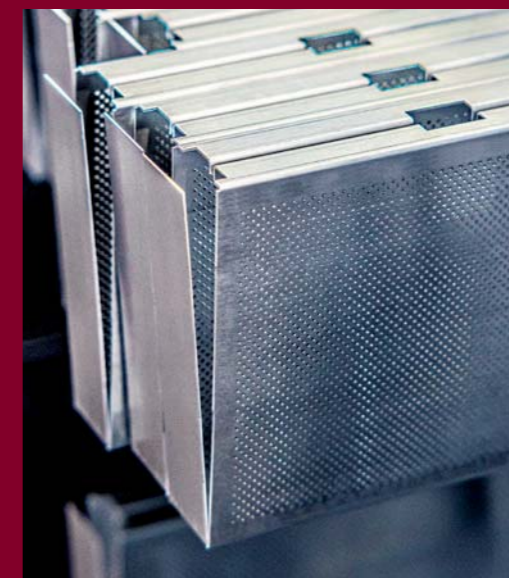
- posiadane prawo jazdy od ponad 5 lat,
- instruaż przez Thomas Mühlegger lub Franz Oberroither.

### Lotnisko Genf

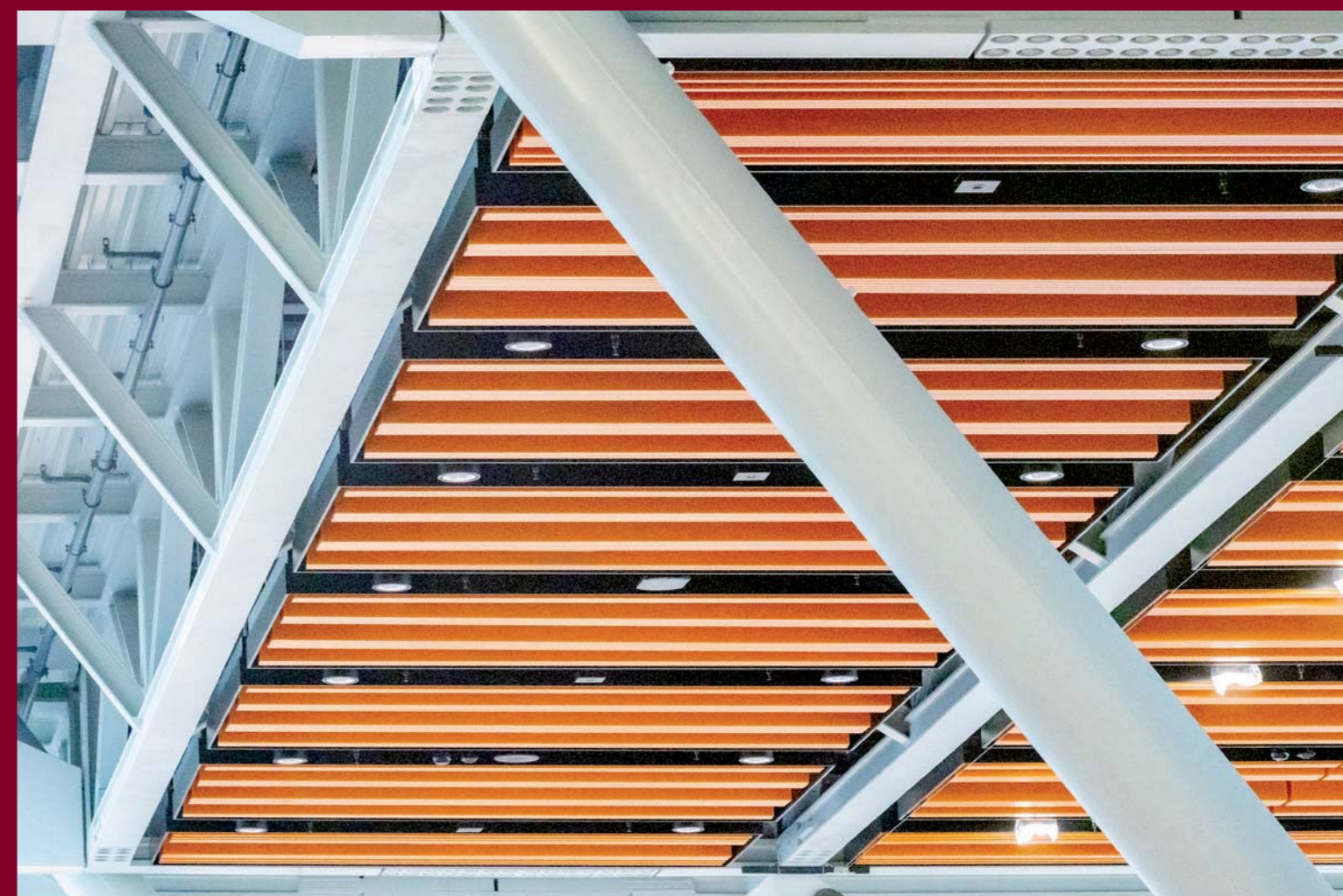
#### Jednoczęściowe bafle

W otwartej, nowoczesnej architekturze nowego terminala Aile Est o długości 520 metrów, nasz sufit z bafłami jest ważnym graczem technicznym i estetycznym.

Budynek jest strategiczną inwestycją klienta na przyszłość.



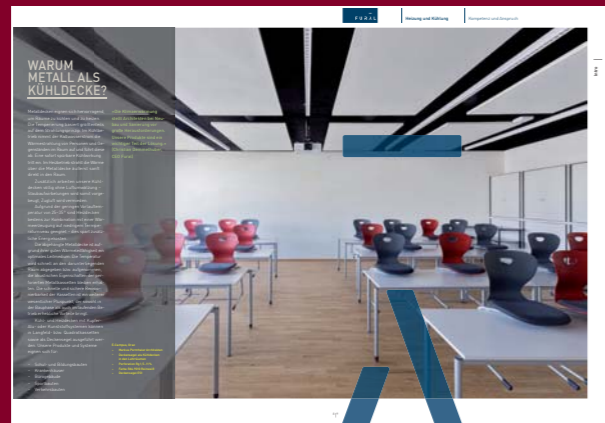
## PRODUKT ROKU W METALIT - BAFLE





## Nowy wygląd

## Nowy wygląd



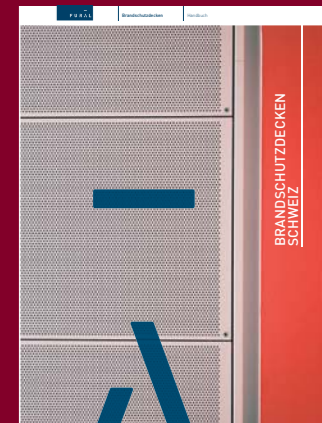
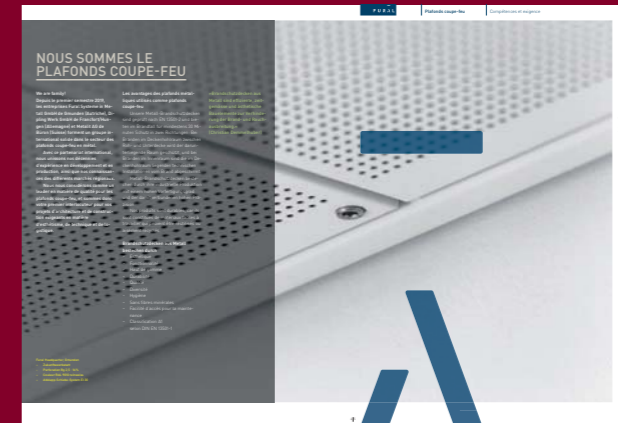
### ← Folder sufitów chłodzących AT

Metalowe sufity chłodzące mają wiele zalet. Są one podsumowane w naszym nowym folderze dotyczącym sufitu chłodzącego. Przedstawiono cztery systemy z różnymi opcjami projektowymi i sześć przykładów najlepszych praktyk w zakresie sufitów chłodzących.



### Podręcznik sufitów ogniochronnych w Szwajcarii

Nowy podręcznik sufitów ogniochronnych zawiera wszystkie informacje ważne dla ochrony przeciwpożarowej. Szczegółowo omówiono system opuszczano-przesuwny EI 30 / 60.



### ← Upominki reklamowe

Upominki reklamowe muszą być czymś wyjątkowym, są ambasadorami marki. Jesteśmy przekonani, że nowe karteczki samoprzylepne i całówka się nam udały.



### Oznakowanie pojazdów

Nasze nowe logo również świetnie wyglądają na pojazdach. Teraz ciężarówka naszej firmy transportowej świeci nowym designem w zdjęciach Fural, a także nasz pojazd służbowy II - tódź Fural.



### ← Odzież robocza

Pracownicy biur i dystrybucja we wszystkich lokalizacjach otrzymali nowe koszule i bluzki. Wygląd odzwierciedla nasze podejście do naszych produktów, jakość jest dla nas ważna.



### Fural buduje się

Fural będzie budowany na nowo. Budowa nowego budynku firmy ma się rozpocząć najpóźniej do końca 2021 roku. Powstały zaprezentowane pierwsze szkice i modele.



### ← Lokalizacja Gmunden w nowym blasku

Dzięki wielu pracownikom dłoniom Fural znów błyszczy w nowym blasku: wszystkie wózki widtowe zostały dostosowane do nowego wyglądu i pomalowane na firmowe kolory. Ponadto dobre wieści są teraz wyświetlane na tablicy akrylowej.



### Nowe stoisko targowe

Fural Metalit Dipling - prawidłowa prezentacja na targach to ważny punkt dla grupy firm. Z okazji targów BAU 2021, które niestety zostały odwołane, powstanie i wybudowane zostanie nowe, dwukondygnacyjne stoisko wystawiennicze.





**Fural**

Systeme in Metall GmbH  
Cumberlandstraße 62  
4810 Gmunden  
Austria

T +43 7612 74 851 0  
F +43 7612 74 851 11  
E [fural@fural.at](mailto:fural@fural.at)  
W [fural.com](http://fural.com)

**Metalit**

AG  
Murmattenstrasse 7  
6233 Büron  
Schweiz

T +41 41 925 60 22  
F +41 41 925 60 29  
E [metalit@metalit.ch](mailto:metalit@metalit.ch)  
W [metalit.ch](http://metalit.ch)

**Dipling**

Werk GmbH  
Königsberger Straße 21  
35410 Frankfurt Hungen  
Niemcy

T +49 6402 52 58 77  
F +49 6402 75 85 79  
E [dipling@dipling.de](mailto:dipling@dipling.de)  
W [dipling.de](http://dipling.de)

Dystrybucja

**Zakłady produkcyjne**

AT Gmunden  
CH Büron  
DE Frankfurt Hungen  
CZ Prachatice

**Filie**

AT Gmunden  
CH Büron  
DE Frankfurt Hungen  
BE Wommelgem  
PL Mikołów

